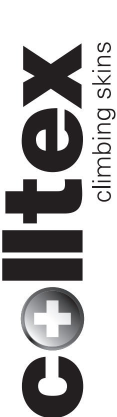

coltex
climbing skins



colltex® –
La peau innovante du Glarus

Vous venez d'acheter une peau autocollante colltex! Bravo!

Vous pouvez avoir la certitude de posséder un produit suisse à la pointe de la technologie et de la qualité. Produite dans notre usine glaronnaise, cette peau a été dûment contrôlée.

Si vous respectez bien les conseils de ce mode d'emploi, vous profiterez très longtemps de votre colltex.

Pour en savoir plus sur nos modèles et notre marque, passez donc sur www.colltex.ch.

colltex ag
CH – 8750 Glarus
info@colltex.ch
www.colltex.ch
t +41 (0)55 645 60 70
f +41 (0)55 645 60 71

F

Sommaire

F

colltex climbing skins – n°1 mondial

colltex, l'inventeur de la peau autocollante, est depuis presque un demi-siècle sur la piste de l'innovation, au sommet de la qualité suisse. Nous sommes aujourd'hui le leader du marché mondial. Nos techniciens du Glarus s'attachent au quotidien à faire évoluer nos produits pionniers. Pour en savoir plus: www.colltex.ch ! A tout bientôt sur le site.

Les peaux droites colltex sont disponibles dans les largeurs 38 mm à 90 mm, les sets à découper de 95 mm à 140 mm.

colltex fabrique des peaux sur mesure dans toutes les qualités pour toutes marques de skis, avec fixation camlock ou classic.



Nos différentes peaux

colltex extreme
colltex race
colltex ct40
Ces peaux haut de gamme sont 100 % mohair. Les poils de chèvre des montagnes sont creux; ils restent donc souples et doux, même par très basses températures. Le traitement spécial garantit une glisse d'exception. La colltex race est notre peau la plus légère et la plus rapide.

colltex whizzz
colltex mix
Cette peau est en mélange de mohair et de fibres synthétiques. Le traitement spécial offre une bonne glisse, d'excellentes propriétés d'ascension et une très bonne résistance à l'usure.

colltex synt
100 % en fibres synthétiques, cette peau robuste se prête aussi bien à la glisse qu'à la montée. Très résistante, elle est performante sur pratiquement tous les terrains.

Set à découper camlock+ Longueur standard 185 cm avec étriers 70+ (à monter)



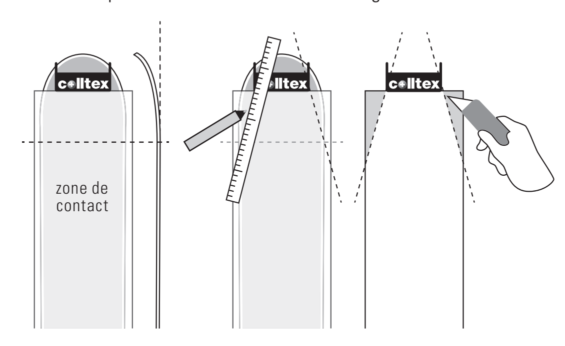
Contenu

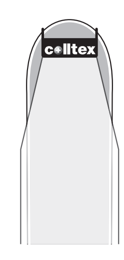
– 2 bandes de peaux de 185 cm
– 1 paire d'étriers réglables 70+
– set de crochets arrière camlock+ à monter, avec rivets
– sac à peaux
– cutter
– filets de rangement
– mode d'emploi

F

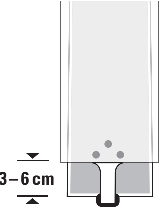
Montage

1. Monter les étriers 70+ (voir pages 49 + 50).
2. Accrocher la peau avec l'étrier.
3. Définir la zone de contact, la marquer sur la peau.
4. Tracer des traits à la règle de la pointe à la zone de contact.
5. Découper au cutter les zones externes grisées.

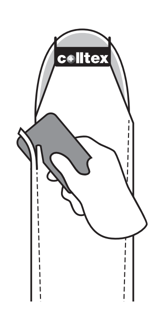




6. Accrocher à nouveau la peau à la spatule et appuyer fermement.
7. Couper la peau à 3 – 6 cm du talon du ski.
8. Monter les crochets camlock+ (voir page 53).
9. Accrocher à la spatule et fixer au talon du ski avec camlock.

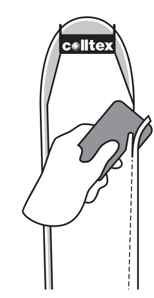


10. À l'aide du cutter, et en partant de la spatule, découper la largeur de peau autocollante débordant sur la carre. Pour ce faire, tenir le cutter légèrement incliné par rapport à la carre.
11. Décoller la peau du ski.
La déplacer du double de la largeur de la carre vers le côté restant à découper. Appuyer une nouvelle fois pour bien coller la peau autocollante. Rectifier les bords au cutter, de la spatule aux carres.



Remarque
Si la peau a été correctement découpée, les deux carres du ski doivent être visibles.

12. Placer les filets de rangement protecteurs sur les peaux avant de les glisser dans le sac.



F

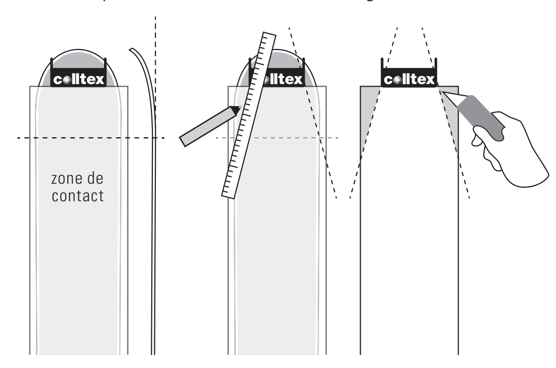
Set à découper camlock+ Longueur standard 185 cm avec étriers n° 41 (montés)



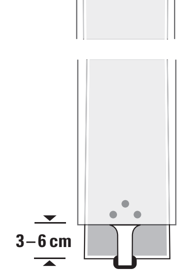
Contenu
– 2 bandes de peaux de 185 cm
– 1 paire d'étriers 41 (montés)
– set de crochets arrière camlock+ à monter, avec rivets
– sac à peaux
– cutter
– filet de rangement
– mode d'emploi

F

Montage
1. Accrocher la peau avec l'étrier.
2. Définir la zone de contact, la marquer sur la peau.
3. Tracer des traits à la règle de la pointe à la zone de contact.
4. Découper au cutter les zones externes grisées.



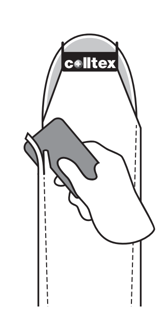
5. Accrocher à nouveau la peau à la spatule et appuyer fermement.



6. Couper la peau à 3 – 6 cm du talon du ski.
7. Monter les crochets camlock+ (voir page 53).
8. Accrocher à la spatule et fixer au talon du ski avec camlock.

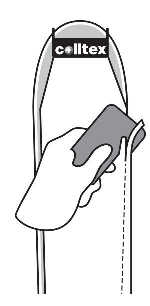
3 – 6 cm

9. À l'aide du cutter, et en partant de la spatule, découper la largeur de peau autocollante débordant sur la carre. Pour ce faire, tenir le cutter légèrement incliné par rapport à la carre.
10. Décoller la peau du ski.
La déplacer du double de la largeur de la carre vers le côté restant à découper. Appuyer une nouvelle fois pour bien coller la peau autocollante. Rectifier les bords au cutter, de la spatule aux carres.



Remarque
Si la peau a été correctement découpée, les deux carres du ski doivent être visibles.

11. Placer les filets de rangement protecteurs sur les peaux avant de les glisser dans le sac.



F

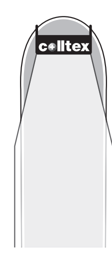
Set à découper camlock+, ready Longueurs: 145/150/155/160/165/170/ 175/180/185 cm avec étriers 70+ (à monter)

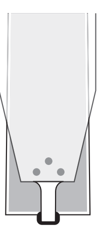


Contenu

– 2 bandes de peaux
– 1 paire d'étriers réglables 70+
– set de crochets arrière camlock+ montés
– sac à peaux
– cutter
– filets de rangement
– mode d'emploi

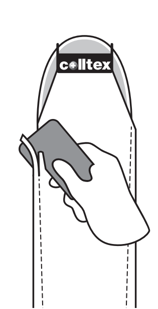
F





Montage

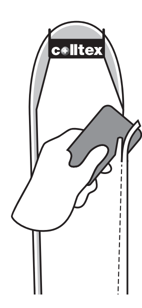
1. Monter les étriers 70+ (voir pages 49 + 50).
2. Accrocher la peau à la spatule. Fixer au talon du ski avec camlock et appuyer fermement.



3. À l'aide du cutter, et en partant de la spatule, découper la largeur de peau autocollante débordant sur la carre. Pour ce faire, tenir le cutter légèrement incliné par rapport à la carre.
4. Décoller la peau du ski. La déplacer du double de la largeur de la carre vers le côté restant à découper. Appuyer une nouvelle fois pour bien coller la peau autocollante. Rectifier les bords au cutter, de la spatule aux carres.

Remarque

Si la peau a été correctement découpée, les deux carres du ski doivent être visibles.



5. Placer les filets de rangement protecteurs sur les peaux avant de les glisser dans le sac.

F

Set à découper camlock+, ready
Longueurs: 145/150/155/160/165/170/175/180/185 cm
avec étriers n° 41 (montés)



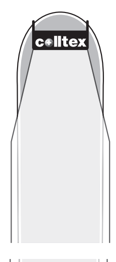
Contenu

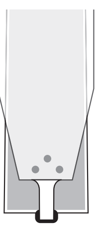
– 2 bandes de peaux avec pointe cousue
– 1 paire d'étriers 41 montés
– set de crochets arrière camlock+ montés
– sac à peaux
– cutter
– filets de rangement
– mode d'emploi

F

Montage

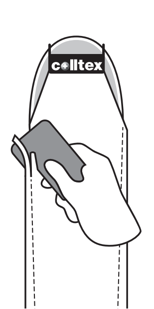
1. Accrocher la peau à la spatule. Fixer au talon du ski avec camlock et appuyer fermement.





2. À l'aide du cutter, et en partant de la spatule, découper la largeur de peau autocollante débordant sur la carre. Pour ce faire, tenir le cutter légèrement incliné par rapport à la carre.

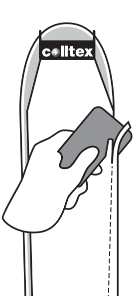
3. Décoller la peau du ski. La déplacer du double de la largeur de la carre vers le côté restant à découper. Appuyer une nouvelle fois pour bien coller la peau autocollante. Rectifier les bords au cutter, de la spatule aux carres.



Remarque

Si la peau a été correctement découpée, les deux carres du ski doivent être visibles.

4. Placer les filets de rangement protecteurs sur les peaux avant de les glisser dans le sac.



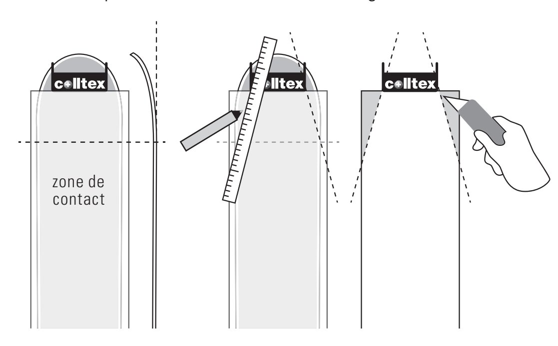
F

Set à découper classic
Longueurs: 145/150/155/160/165/170/ 175/180/185 cm
avec étrier 70+ (à monter)



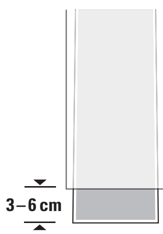
Contenu
– 2 bandes de peaux avec pointe cousue
– 1 paire d'étriers réglables 70+
– sac à peaux
– cutter
– filets de rangement
– mode d'emploi

Montage
1. Monter les étriers 70+ (voir pages 49 + 50).
2. Accrocher la peau avec l'étrier.
3. Définir la zone de contact, la marquer sur la peau.
4. Tracer des traits à la règle de la spatule à la zone de contact.
5. Découper au cutter les zones externes grisées.



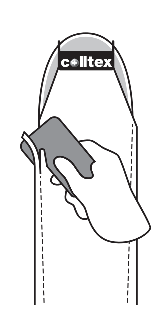


6. Accrocher à nouveau la peau à la spatule et appuyer fermement.



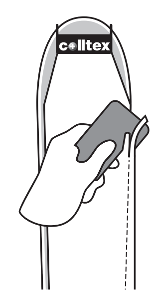
7. Couper la peau à 3 – 6 cm du talon du ski.

8. Accrocher la peau à la spatule et appuyer fermement.
9. À l'aide du cutter, et en partant de la spatule, découper la largeur de peau autocollante débordant sur la carre. Pour ce faire, tenir le cutter légèrement incliné par rapport à la carre.
10. Décoller la peau du ski. La déplacer du double de la largeur de la carre vers le côté restant à découper. Appuyer une nouvelle fois pour bien coller la peau autocollante. Rectifier les bords au cutter, de la spatule aux carres.





Remarque
Si la peau a été correctement découpée, les deux carres du ski doivent être visibles.



11. Placer les filets de rangement protecteurs sur les peaux avant de les glisser dans le sac.

Set à découper classic
Longueurs: 145/150/155/160/165/170/ 175/180/185 cm
avec étriers n° 41 (montés)

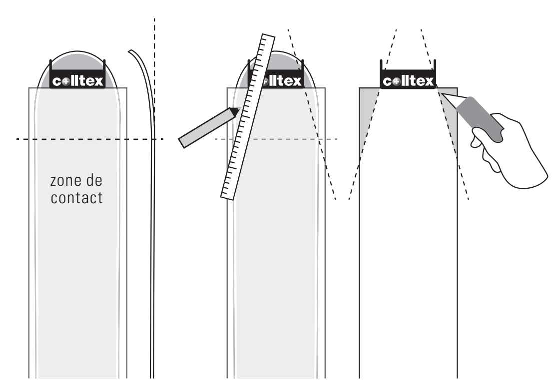


Contenu

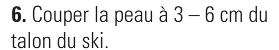
– 2 bandes de peaux avec pointe cousue
– 1 paire d'étriers 41 montés
– sac à peaux
– cutter
– filets de rangement
– mode d'emploi

Montage

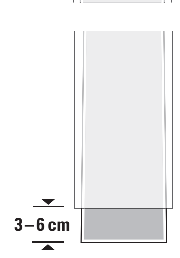
1. Accrocher la peau avec l'étrier.
2. Définir la zone de contact, la marquer sur la peau.
3. Tracer des traits à la règle de la spatule à la zone de contact.
4. Découper au cutter les zones externes grisées.



5. Accrocher à nouveau la peau à la spatule et appuyer fermement.



6. Couper la peau à 3 – 6 cm du talon du ski.

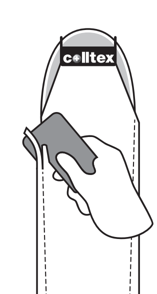


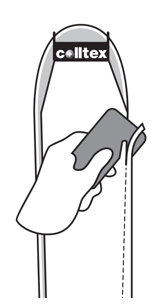
7. Accrocher la peau à la spatule et appuyer fermement.
8. À l'aide du cutter, et en partant de la spatule, découper la largeur de peau autocollante débordant sur la carre. Pour ce faire, tenir le cutter légèrement incliné par rapport à la carre.
9. Décoller la peau du ski.
La déplacer du double de la largeur de la carre vers le côté restant à découper. Appuyer une nouvelle fois pour bien coller la peau autocollante. Rectifier les bords au cutter, de la spatule aux carres.

Remarque
Si la peau a été correctement découpée, les deux carres du ski doivent être visibles.



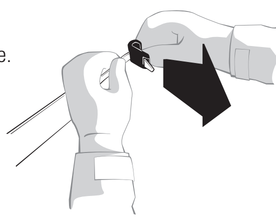
10. Placer les filets de rangement protecteurs sur les peaux avant de les glisser dans le sac.



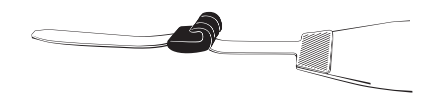


Montage des peaux colltex avec camlock

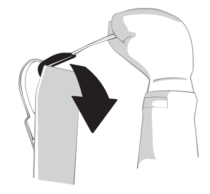
1. Enfiler la lanière dans le crochet plastique.



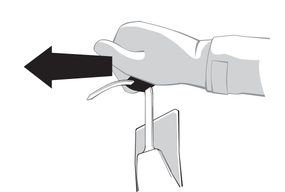
2. Vue d'ensemble du système de fixation camlock: crochet plastique arrière réglable, point d'encollage de la lanière (partie hachurée).



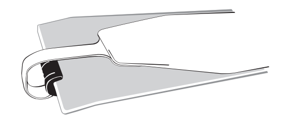
3. Pose du crochet plastique au talon du ski. Tenir la lanière sans la tendre.



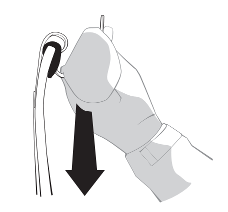
4. Si la lanière est trop tendue, placer le crochet dans cette position pour le faire coulisser.



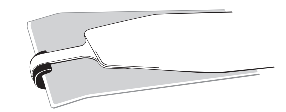
5. Placer la peau autocollante sur le ski, accrocher le crochet plastique arrière au talon du ski, lanière non tendue.



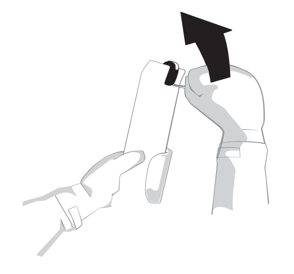
6. Si la lanière est trop longue, la tendre en tirant sur le talon du ski.



7. Bien tendre la lanière, le crochet plastique adhérant bien au talon du ski.

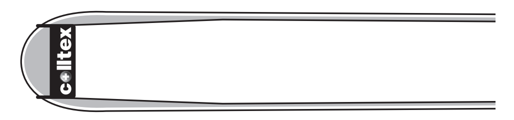


8. Pour détacher le crochet, faire passer la lanière par-dessus le talon du ski.

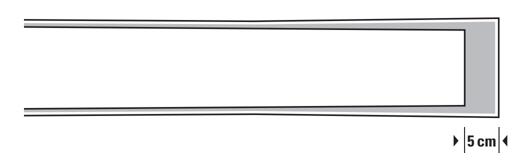


Montage des peaux colltex droites avec fixation classic

1. À l'aide de l'étrier, fixer la peau classic à la spatule.



2. La couper environ 5 cm avant le talon du ski, dans tous les cas avant la partie montante (zone où les forces s'exercent en dernier lieu).



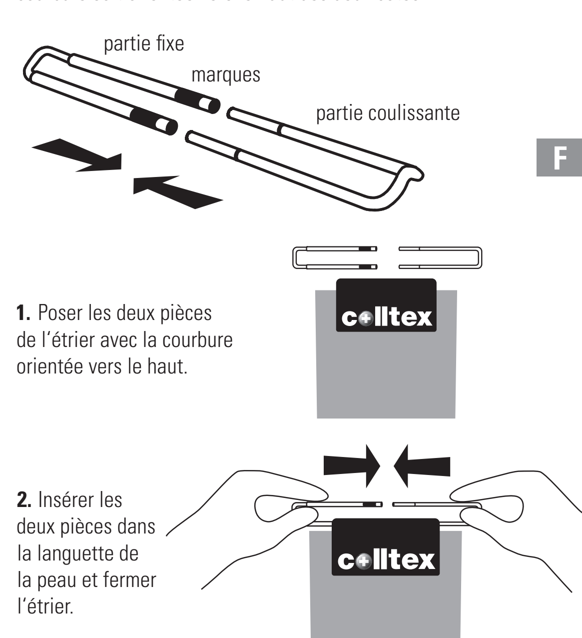
Les peaux taillées sont adaptées à la longueur du ski.

Montage pour le set à découper avec étriers 70+ (à monter)

Contenu
2 pièces d'étrier: pièce fixe et pièce coulissante.

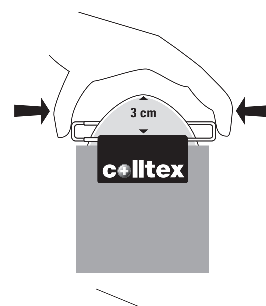
Utilisation
Les deux pièces de l'étrier sont glissées l'une dans l'autre puis fixées ensemble à la largeur souhaitée d'un coup de marteau. Une fois fixée, la largeur ne peut plus être modifiée.

Montage
Généralités: insérer la pièce coulissante dans la pièce fixe de manière à former l'étrier. Veiller à ce que la courbure soit orientée vers le haut des deux côtés.



1. Poser les deux pièces de l'étrier avec la courbure orientée vers le haut.

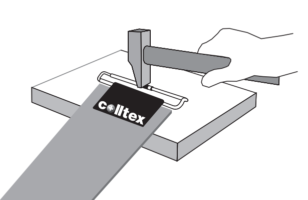
2. Insérer les deux pièces dans la languette de la peau et fermer l'étrier.



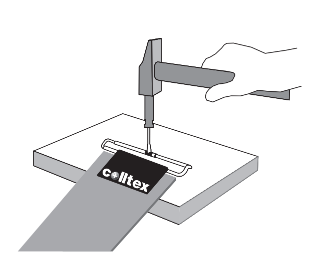
3. Poser l'étrier réglable sur la spatule. Maintenir l'étrier à environ 3 cm de la spatule et glisser les deux pièces de l'étrier l'une dans l'autre à la largeur correspondante.
4. Retirer délicatement l'étrier en veillant à ce que sa largeur ne soit plus modifiée.
Attention: la marque de la pièce coulissante ne doit plus être visible.



F



5. Poser l'étrier sur un support dur (si possible une plaque en métal). Poinçonner avec le côté étroit d'un marteau sur le côté libre de l'étrier, dans la zone marquée à cet effet, pour fixer définitivement ensemble la pièce fixe et la pièce coulissante.
Variante: Les poinçons peuvent également être réalisés au moyen d'un burin ou d'un tournevis.



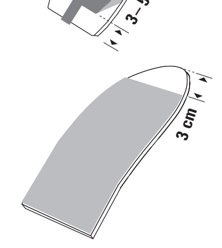
Montage de la chape alu

Contenu
- 6 bases de rivets
- 6 têtes de rivets
- 2 chapes alu

bases de rivets
têtes de rivets
chape

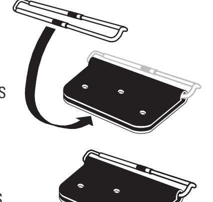
Montage
1. Préparer les étriers correspondants.
2. Retirer le film protecteur de la peau colltex. Coller le bout arrière de la peau à env. 3 cm du talon du ski.
3. Coller la peau colltex en l'étendant sur toute la surface du ski et coupez-la à environ 3 cm de la spatule.

3–5 cm



F

4. Introduire l'étrier dans la chape alu comme indiqué sur le dessin. Tenir compte des courbures de l'étrier et de la chape alu!
Le dos de la courbure de l'étrier et le côté arrondi de la plaquette alu doivent tous deux être orientés vers le haut.

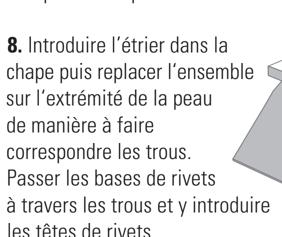


5. Glisser la chape avec l'étrier jusqu'à ce que l'étrier longe directement le bord supérieur coupé de la peau. Veiller à ce que le côté arrondi de la chape ne soit pas du côté du ski. C'est le côté plat de la chape qui repose sur la semelle du ski.

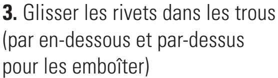
6. Marquer les trous pour les rivets sur la peau.

A Chape alu avec côté plat du côté de la semelle du ski
B Peau colltex
C Semelle du ski

7. Retirer la chape. À l'aide d'une pince à poinçonner, d'une alène ou d'un emporte-pièce, perforer les trous marqués sur la peau.



8. Introduire l'étrier dans la chape puis replacer l'ensemble sur l'extrémité de la peau de manière à faire correspondre les trous. Passer les bases de rivets à travers les trous et y introduire les têtes de rivets.



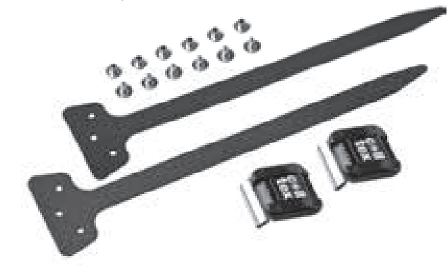
Contrôler une dernière fois que l'étrier est placé correctement et que le côté plat de la chape est placé de côté de la semelle du ski. Il ne reste maintenant plus qu'à assembler les rivets, soit en les frappant d'un coup de marteau sur un support massif, soit en utilisant une presse à riveter. C'est tout.

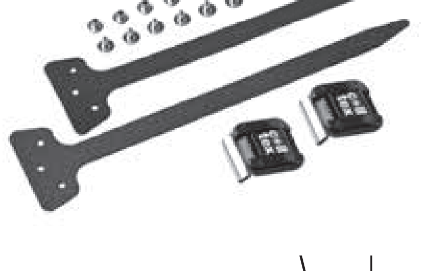
F

Montage des crochets camlock+

Contenu

- 2 lanières trouées
- 2 crochets camlock+
- 6 rivets (en 2 parties)





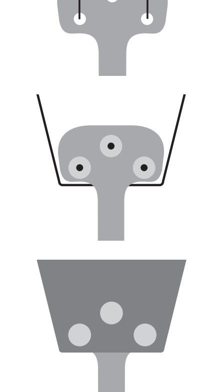
1. Placer chaque lanière sur la partie encollée, bien centrée, et appuyer fermement.

2. Percer les trous à la pince (ils sont prédécoupés)

3. Glisser les rivets dans les trous (par en-dessous et par-dessus pour les emboîter)

4. Fermer les rivets d'un coup de marteau ou avec une presse à riveter.

5. Couper la peau à l'arrière, jusqu'à la zone et contact des 2 côtés.



F

Emploi des peaux colltex

• Avant la première randonnée, retirer le film de protection de la surface adhésive (jeter ensuite le film de protection avec les déchets ménagers).
• Par la suite, toujours recouvrir la surface adhésive avec un filet de rangement colltex ou pro-skin.
• Protéger les peaux du soleil.
• Toujours sortir les peaux humides du sac à peaux et les faire sécher à température ambiante.
• Maintenir la surface adhésive propre.
• Les peaux colltex peuvent être réencollées.

Importante pour les peaux ct40







En randonnée et sans filet de rangement? Roulez-les et c'est rangé!

Advantages des peaux whizzz



Pas de filet de rangement

Pas de pro-skin

Rangement juste faces encollées ensemble

Informations importantes sur les produits

Les farts contenant du fluor, du Téflon, par du Silicone ou autres composants similaires rendent les produits adhésifs inopérants. Les skis neufs et fartés doivent être impérativement nettoyés avec le solvant à fart. Farter les skis avec un fart à la paraffine neutre.

Les règles pour l'entretien des peaux autocollantes

1. Ne jamais exposer les peaux à la chaleur.
2. Protéger les peaux de la lumière et de l'ensoleillement.
3. Laisser sécher les peaux à température ambiante et dans l'obscurité (sans film protecteur, un filet de rangement et à l'extérieur du sac).
4. Conserver les peaux sèches dans les filets de rangement glissés dans le sac à peaux.
5. Ne jamais stocker des peaux mouillées dans le sac à peaux!

Protéger les peaux de la chaleur

Un fort ensoleillement et une forte chaleur peuvent endommager la couche adhésive qui, lorsque l'on enlève les peaux autocollantes, laissera des résidus sur la semelle du ski.

Comportement par grands froids

Avant montage, réchauffer les peaux autocollantes sous la veste. Lors de conditions extrêmes, veiller à ce que la semelle du ski soit propre et sans neige avant le montage de la peau.

Formation de sabots

En cas de fortes variations de température au cours d'une randonnée, la formation de sabots ne peut être totalement exclue sur les peaux autocollantes. Le fart colltex skin+ski wax ou le colltex eco skinproof se sont révélés très efficaces pour remédier à ce genre de situation.

Souci d’adhérence en cours de randonnée
En cas de perte progressive d’adhérence des peaux au talon du ski, utiliser le quickspray ou les autocollants double face quicktex de colltex.

Pliage des peaux autocollantes
Utiliser impérativement le filet de rangement afin de protéger les peaux autocollantes des salissures et d’empêcher le dessèchement de la colle.

Peaux hors d‘usage
Les peaux autocollantes colltex en fin de cycle peuvent être jetées avec les déchets classiques.

Remarques
• Les surfaces encollées doivent être contrôlées régulièrement et en tout cas avant chaque saison. En cas de fortes salissures, nettoyer les surfaces encollées à l’aide du racloir chauffant (dispositif pour fer à souder), puis traiter avec une colle de la gamme colltex (tube ou transfer tape).
• N’utiliser que les produits colltex pour le traitement des peaux autocollantes colltex. Leur compatibilité est totale; ils garantissent un entretien facile et la longévité de vos peaux.
• Les surfaces encollées ct40 ne peuvent être nettoyées à chaud. Le réencollage les peaux ct40 n‘est possible qu‘avec la colle ct40.
• Pour réencoller une peau whizzz, la whizzz tape suffit – sans fer à souder ni racloir.

F

Prudence!
En ski de randonnée, il est possible d’accéder à des zones exposées aux risques d’avalanches. Avant le départ, il est recommandé de s’informer auprès du service régional de météorologie et des avalanches. Merci de votre confiance. Nous vous souhaitons de belles randonnées avec nos produits colltex à toute épreuve.

F

colltex

climbing skins

colltex ag
Buchholzstrasse 46
8750 Glarus
switzerland

Tel + 41 55 645 60 70
Fax + 41 55 645 60 71
info@colltex.ch
www.colltex.ch

50 000 / 09.15